



  
STAIRVILLE

DMX-Master I,  
DMX-Master MK II ENC

Contrôleur DMX

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

03.12.2019, ID : 168962, 236071 | SW B3.0V3.3

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales.....</b>	<b>5</b>
	1.1 Informations complémentaires.....	6
	1.2 Conventions typographiques.....	7
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	9
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>10</b>
<b>3</b>	<b>Performances.....</b>	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Installation.....</b>	<b>16</b>
<b>5</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>18</b>
<b>6</b>	<b>Connexions et éléments de commande.....</b>	<b>19</b>
<b>7</b>	<b>Principes de base.....</b>	<b>31</b>
<b>8</b>	<b>Utilisation.....</b>	<b>34</b>
	8.1 Préambule.....	34
	8.2 Activer le mode de programmation.....	35
	8.3 Programmation de scènes.....	36
	8.4 Programmer le Chase.....	43

8.5	Attribuer / inverser les canaux DMX.....	48
8.6	Activation de scènes.....	54
8.7	Charger les Chases.....	56
8.8	Les fonctions MIDI.....	58
8.9	Envoi de données.....	61
8.10	Réceptionner des données.....	62
<b>9</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>63</b>
<b>10</b>	<b>Câbles et connecteurs.....</b>	<b>65</b>
<b>11</b>	<b>Protection de l'environnement.....</b>	<b>67</b>

# 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits et notices d'utilisation sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de cette notice d'utilisation disponible sous [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

### Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

**Exemples :** « *ON* » / « *OFF* »

### Instructions

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

#### Exemple :

1. ▶ Allumez l'appareil.
2. ▶ Appuyez sur [AUTO].
  - ⇒ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. ▶ Eteignez l'appareil.

### Références croisées


Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.

Exemple : Voir ↗ « *Références croisées* » à la page 8.



### 1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil sert à contrôler les projecteurs à LED, gradateurs, appareils à effets de lumière, lyres et autres appareils commandés par DMX. Cet appareil a été conçu pour un usage professionnel et ne convient pas à une utilisation domestique. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

**Sécurité**



**DANGER**

**Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



### **REMARQUE !**

#### **Alimentation électrique externe**

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



### **REMARQUE !**

#### **Risque d'incendie**

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



**REMARQUE !**

**Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



**REMARQUE !**

**Formation possible de taches**

Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement de votre parquet, sol linoléum, stratifié ou PVC et provoquer des taches sombres qui ne partent pas.

En cas de doute, ne posez pas les pieds en caoutchouc directement sur le sol, mais utilisez des patins en feutre ou un tapis.

### 3 Performances

Caractéristiques particulières de l'appareil :

- 192 canaux DMX
- Utilisation de 12 appareils avec jusqu'à 16 canaux DMX
- 30 banques avec 8 scènes librement programmables
- Six programmes Chase avec jusqu'à 240 scènes à partir de 30 banques.
- Huit Faders pour un contrôle manuel
- Toutes les données peuvent échangées entre deux appareils
- Programmes automatiques (scènes et Chases), contrôlés par la touche temps Wait (ou Tap Sync) et la touche temps Fade
- Réglage du temps Fade en continu (0-30 secondes)
- Deux roues d'encodage pour un réglage précis de PAN et TILT (DMX Master MK II ENC)
- Réglage fin pour PAN et TILT
- Des canaux DMX inversés génèrent la sortie inverse par les curseurs
- Aperçu des canaux DMX attribués ou inversés
- Mode 16/8 canaux pour les canaux DMX attribués ou inversés
- Blackout Master
- Mode autonome

- Écrasement manuel des scènes en forme de séquences (Chases)
- Commande par la musique
- Contrôle MIDI pour les banques, Chases et Blackout
- Écran LCD
- Réglage de la polarité DMX
- Sauvegarde de données en cas de panne de courant
- Auto-adressage

## 4 Installation



### REMARQUE !

#### Formation possible de taches

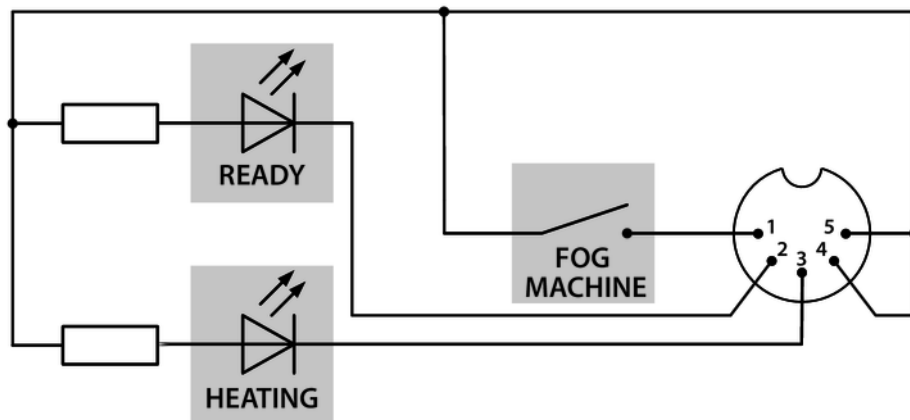
Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement de votre parquet, sol linoléum, stratifié ou PVC et provoquer des taches sombres qui ne partent pas.

En cas de doute, ne posez pas les pieds en caoutchouc directement sur le sol, mais utilisez des patins en feutre ou un tapis.

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.



## Schéma de câblage pour les machines à brouillard



DMX-Master I, DMX-Master MK II ENC

## 5 Mise en service

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.

### **Raccordement du bloc d'alimentation**

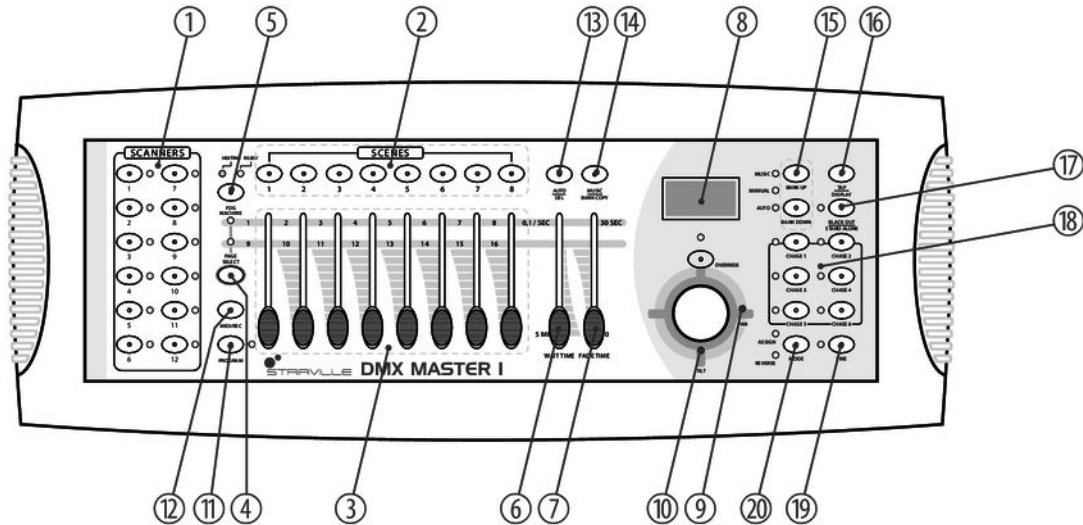
Connectez le bloc d'alimentation fourni à la prise 9 V de l'appareil, puis branchez le bloc d'alimentation dans la prise.

### **Mise en marche de l'appareil**

Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur principal à l'arrière de l'appareil. Après la mise sous tension, l'écran affiche brièvement la version logicielle ainsi que le mode de fonctionnement et la LED indicatrice correspondante s'allume.

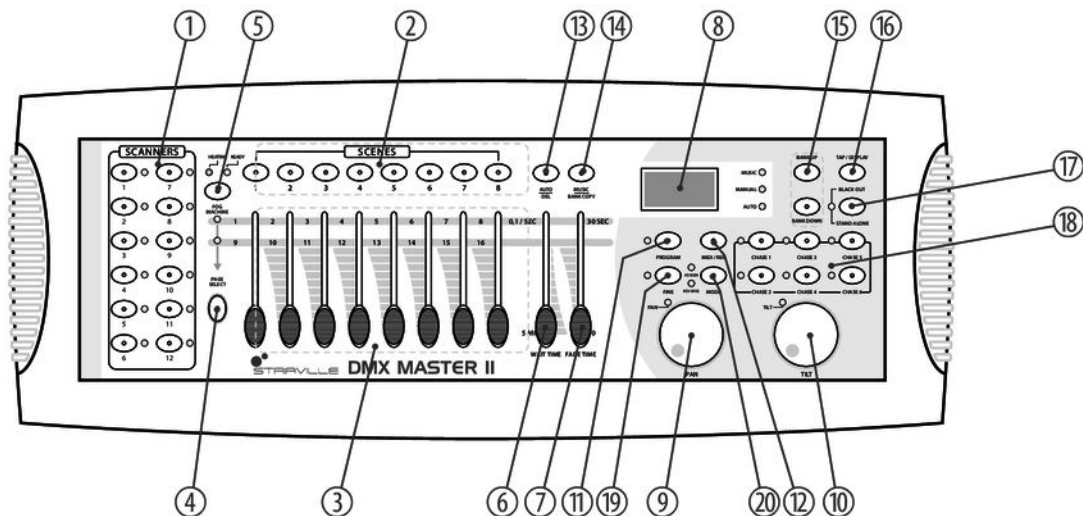
## 6 Connexions et éléments de commande

Partie frontale DMX Master I



DMX-Master I, DMX-Master MK II ENC

### Partie frontale DMX Master MK-II ENC



1	<p><i>[SCANNERS]</i></p> <p>12 scanners de 16 canaux DMX et contrôle du Fader.</p> <p>Appuyez sur une des touches scanner pour activer le contrôle manuel du Fader. Pour arrêter le scanner, appuyez à nouveau sur la touche Scanner. La LED à côté de la touche s'allume ou s'éteint et indique ainsi votre sélection. Pour voir l'attribution des canaux, cf. le tableau ci-dessous.</p>
2	<p><i>[SCENES]</i></p> <p>Touches scène.</p> <p>Appuyez sur un des touches scène pour charger ou enregistrer vos scènes. L'appareil permet d'enregistrer 240 scènes au maximum.</p>
3	<p>Fader</p> <p>Ces touches contrôlent l'intensité des canaux 1-8 ou 9-16, selon la page sélectionnée.</p>
4	<p><i>[PAGE SELECT]</i></p> <p>Touche sélection de la page.</p> <p>Pour sélectionner la page souhaitée A (1-8) ou page B (9-16).</p>

5	<p><i>[FOG MACHINE]</i></p> <p>Active la machine à brouillard.</p> <p>Les LED de contrôle indiquent l'état de fonctionnement actuel de la machine à brouillard.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ <i>[HEATING]</i> : La machine à brouillard chauffe.</li><li>■ <i>[READY]</i> : La machine à brouillard est prête pour l'utilisation.</li></ul>
6	<p><i>[WAIT TIME]</i></p> <p>Minuteur.</p> <p>Pour régler le temps Chase-Wait de 0,1 s à 5 min.</p>
7	<p><i>[Fade TIME]</i></p> <p>Minuteur.</p> <p>Pour régler le temps Fade. Le temps Fade est la durée qu'il faut à un scanner de passer d'une position à une autre, et/ou d'un gradateur de passer de Fondu entrant à Fondu sortant.</p>

8	<p>Écran</p> <p>Affiche l'activité en cours de l'appareil et/ou de l'état de programmation ( ↻ « Informations sur l'écran » à la page 30).</p> <p>Les LED de contrôle indiquent le mode de fonctionnement actuel du contrôleur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ [MUSIC] : Commande par la musique</li> <li>■ [MANUAL] : Mode manuel</li> <li>■ [AUTO] : Déroulement automatique</li> </ul>
9	<p>[PAN]</p> <p>Roue Pan</p> <p>Cette roue contrôle le mouvement Pan du scanner ou est utilisée pour la programmation.</p>
10	<p>[TILT]</p> <p>Roue Tilt.</p> <p>Cette roue contrôle le mouvement Tilt du scanner ou est utilisée pour la programmation.</p>
11	<p>[PROGRAM]</p> <p>Active le mode Programme</p>

12	<i>[MIDI/REC]</i> Pour contrôler le fonctionnement MIDI ou pour enregistrer des programmes.
13	<i>[AUTO/DEL]</i> Active le mode Auto ou supprime des scènes ou des Chases.
14	<i>[MUSIC/BANK COPY]</i> Active le mode Musique ou copie une banque avec des scènes.
15	<i>[BANK UP] / [BANK DOWN]</i> Appuyez sur les touches p/Down pour sélectionner à partir de 30 banques.
16	<i>[TAP/DISPLAY]</i> Utilisez cette touche pour régler la cadence pour la séquence du programme ou pour commuter l'écran de l'affichage en % à l'affichage numérique (0-255).
17	<i>[BLACK OUT/STAND ALONE]</i> Appuyez sur cette touche pour réinitialiser toutes les valeurs DMX à 0 (Blackout). Maintenez la touche appuyée pour passer en mode autonome (stand-alone).

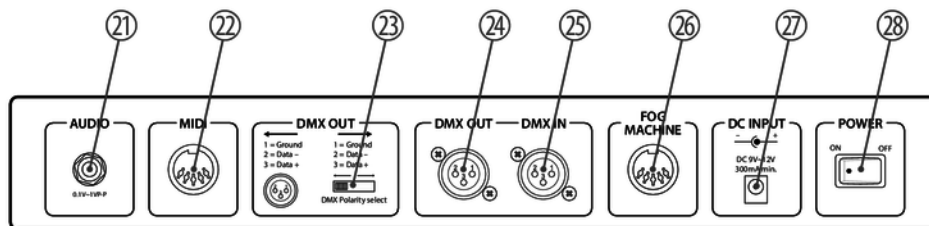


18	<i>[Chase 1] ... [Chase 6]</i> Pour appeler vos Chases programmés.
19	<i>[FINE]</i> Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez effectuer des réglages fins pour Pan et Tilt.
20	<i>[MODE]</i> Touche pour ouvrir des différentes fonctions

Appareil	Canaux DMX
1	1 ... 16
2	17 ... 32
3	33 ... 48
4	49 ... 64
5	65 ... 80
6	81 ... 96

Appareil	Canaux DMX
7	97 ... 112
8	113 ... 128
9	129 ... 144
10	145 ... 160
11	161 ... 176
12	177 ... 192

Arrière



DMX-Master I, DMX-Master MK II ENC

21	<i>[AUDIO]</i> Prise d'entrée Cinch pour raccorder d'appareils audio pour la commande par la musique. 0,1 V ... 1 V <sub>p-p</sub>
22	<i>[MIDI]</i> Prise d'entrée MIDI.
23	<i>[DMX Polarity Select]</i> Commutateur polarité DMX pour changer la polarité.
24	<i>[DMX OUT]</i> Prise de sortie DMX pour connecter un gradateur ou d'autres appareils contrôlés DMX.
25	<i>[DMX IN]</i> Pour recevoir des signaux DMX.
26	<i>[FOG MACHINE]</i> Pour le raccordement d'une machine à brouillard avec une interface analogique.

- |    |  |
|----|--|
| 27 | <i>[DC INPUT]</i><br>Prise de raccordement pour le bloc d'alimentation 9-V pour l'alimentation électrique. |
| 28 | <i>[POWER ON / OFF]</i><br>Interrupteur principal pour éteindre et allumer l'appareil.                     |

### Informations sur l'écran

Affichage (exemple)	Signification
CHASE 5	Chase 5 est activé
STEP 002	Deuxième étape d'un Chase
DATA 151	Valeur DMX (000-255)
WT: 1M36S	Le temps d'attente actuel est de 1 minute et 36 secondes
TP: 5.32S	L'intervalle de temps entre les deux dernières frappes Tap est de 5,32 secondes
FT: 10.5S	Le temps de transition (Fade time) est de 10,5 secondes
ASS 07 08	Affectation des canaux DMX 7 et 8
RES 10 13	Inverser les canaux DMX 10 et 13
SN 6	Scène 6
BK 03	Banque 03

## 7 Principes de base

Ce chapitre fournit des informations basiques sur la transmission des données via un protocole DMX.

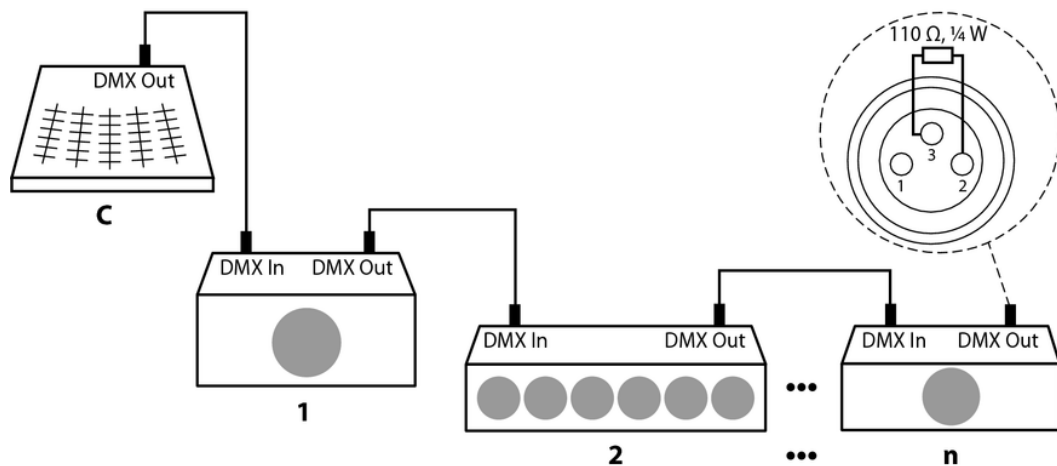
### Transmission du signal

Les signaux DMX sont produits par un contrôleur DMX et transmis aux appareils raccordés par un câble DMX. Il est possible de transmettre par liaison jusqu'à 512 canaux, une valeur comprise entre 0 et 255 étant communiquée pour chaque canal. Les 512 canaux forment ce que l'on appelle l'univers DMX.

### Câblage

Les appareils DMX sont câblés en série, une unité émettrice transmet donc des signaux à tous les récepteurs raccordés. La disposition des récepteurs dans le branchement en série peut être choisi librement, étant donné que tous les appareils filtrent et traitent les données adéquates indépendamment les uns des autres.

Pour un branchement en série, l'entrée DMX du premier récepteur doit être connectée avec la sortie DMX du contrôleur ou d'un autre maître DMX, la sortie du premier récepteur est ensuite connectée à l'entrée du deuxième, et ainsi de suite. La sortie du dernier récepteur d'une chaîne DMX doit être terminée par une résistance (110  $\Omega$ , ¼ W).



*Il est nécessaire de renforcer le signal au moyen d'un booster DMX si le câble dépasse une longueur de 300 m ou si plus de 32 appareils DMX sont raccordés.*



### **Transposition de signal**

Chaque appareil DMX fonctionne avec un certain nombre de canaux, ce qui dépend du fabricant, par lesquels les signaux de commande entrants sont transposés en mouvements, en changements de luminosité ou de couleurs, etc. Il faut assigner à chaque appareil DMX une adresse initiale, puisque tous les récepteurs d'un branchement DMX reçoivent toujours tous les signaux. Les signaux entrants du récepteur sont interprétés à partir de cette adresse (une valeur entre 0 et 511) et transposés selon le mode de fonctionnement réglé sur le récepteur (assignation interne des canaux).

Une adresse initiale peut être assignée plusieurs fois sans problème au sein d'un branchement DMX. Les récepteurs correspondants fonctionnent alors de manière synchrone (mêmes mouvements, même luminosité, même couleur, etc.)

### **Adressage**

La manière de décompter de l'appareil est déterminante pour l'assignation des adresses DMX. Selon le modèle, les canaux sont décomptés en commençant par 0 ou 1, les canaux 0 à 511 ou 1 à 512 sont par conséquent disponibles.

## 8 Utilisation

### 8.1 Préambule

Le DMX Master I ou le DMX Master MK-II ENC vous permet de commander jusqu'à douze appareils avec jusqu'à 16 canaux DMX par appareil. Vous disposez de 30 banques de respectivement huit scènes programmables comme mémoire de programme. Jusqu'à six Chases peuvent être programmés avec respectivement jusqu'à 240 scènes programmées. Huit Faders ainsi que d'autres touches de fonctions se chargent de la commande. Avec le DMX Master MK-II ENC vous pouvez commander très facilement pan et tilt d'un scanner avec deux molettes de commande. Pour créer votre effet de lumière spécial, vous pouvez attribuer des canaux DMX ou également les inverser. De plus, deux appareils peuvent communiquer ensemble et échanger des fichiers.

## 8.2 Activer le mode de programmation

Dès que vous allumez l'appareil, le mode manuel est automatiquement activé. Pour passer au mode programmation, maintenez appuyée la touche *[PROGRAM]* pendant trois secondes. La LED commence à clignoter et indique ainsi que vous vous trouvez maintenant dans le mode de programmation.

## 8.3 Programmation de scènes

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Appuyez sur l'une des touches *[SCANNERS]* pour activer la commande Fader pour le scanner correspondant. La LED clignotante l'indique. Vous pouvez sélectionner plusieurs scanners à la fois en appuyant sur leurs touches *[SCANNERS]*. Vous pouvez régler plusieurs scanners à la fois.
3. ➤ À l'aide du Fader, réglez l'intensité du gradateur souhaitée, si vous utilisez un gradateur. Avec le DMX Master MK-II ENC vous pouvez également commander les mouvements pan et tilt du scanner avec les deux molettes Encoder.
4. ➤ Si vous le souhaitez, vous pouvez passer au second niveau avec *[PAGE SELECT]* pour programmer les canaux 9-16.
5. ➤ Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur *[MIDI/REC]*, pour enregistrer la scène.
6. ➤ Avec les touches *[BANK UP/DOWN]* sélectionnez la banque dans laquelle vous voulez enregistrer vos scènes. Vous disposez de 30 banques avec respectivement huit emplacements de mémoire.
7. ➤ Pour enregistrer la scène sur l'emplacement souhaité, appuyez sur la touche *[SCENES]* correspondante (1-8). Toutes les LED et l'écran clignotent trois fois et indiquent que la scène a été enregistrée. L'écran affiche ensuite banque et scènes.

8. ▶ Répétez les étapes 3-7 jusqu'à ce que toutes les scènes souhaitées soient enregistrées. Appuyez à nouveau sur la touche *[SCANNERS]* pour désactiver la commande Fader. Pour régler un autre scanner, appuyez sur la touche *[SCANNERS]* correspondante pour en activer la commande Fader. Vous pouvez alors recommencer la programmation.
9. ▶ Dès que l'opération de programmation est terminée, appuyez sur *[PROGRAM]* pendant trois secondes. La LED *[PROGRAM]* s'éteint à l'écran et vous indique que vous avez quitté le mode de programmation.

Exemple : Programmez le scanner 1 avec huit scènes pour lesquelles les canaux sont placés l'un après l'autre sur 100 %. Enregistrez les scènes dans Banque 3.

- 1.** ▶ Activer le mode de programmation.
- 2.** ▶ Appuyez sur *[SCANNERS]* 1, pour en activer la commande Fader.
- 3.** ▶ Appuyez sur *[PAGE SELECT]* pour sélectionner Page A.
- 4.** ▶ Poussez le Fader 1 complètement vers le haut.
- 5.** ▶ Appuyez sur *[MIDI/REC]*.
- 6.** ▶ Sélectionnez Banque 3 à l'aide des touches *[BANK UP/DOWN]*.
- 7.** ▶ Appuyez sur *[SCENES]* 1.
- 8.** ▶ Répétez les étapes 4-7 jusqu'à ce que les huit scènes souhaitées soient enregistrées dans Banque 3.
- 9.** ▶ Appuyez de nouveau sur *[SCANNERS]* 1 pour désactiver à nouveau le scanner.
- 10.** ▶ Appuyez sur *[PROGRAM]* pendant trois secondes pour quitter à nouveau le mode de programmation.

## Modifier les scènes

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Avec la touche *[BANK UP/DOWN]* sélectionnez la banque qui renferme la scène à modifier.
3. ➤ Sélectionnez la scène souhaitée à l'aide des touches *[SCENES]*.
4. ➤ Procédez aux modifications souhaitées à l'aide du Fader et/ou du joystick ou des molettes Encoder.
5. ➤ Appuyez sur *[MIDI/REC]* pour enregistrer les modifications.
6. ➤ En appuyant à nouveau sur la touche *[SCENES]* correspondante, l'ancienne scène est écrasée.



*Veillez à sélectionner la même scène dans l'étape 3 et 6 pour éviter un écrasement inopiné de la mauvaise scène !*

### Copier le scanner

Cette fonction vous permet de copier les réglages d'un appareil sur un autre.

1. ➤ Maintenez la touche du scanner à copier appuyée.
2. ➤ Pendant que vous maintenez cette touche appuyée, appuyez en plus sur la touche du scanner, sur lequel les réglages doivent être copiés.

### Copier une scène

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Avec la touche *[BANK UP/DOWN]* sélectionnez la banque qui renferme la scène à modifier.
3. ➤ Sélectionnez la scène à copier à l'aide des touches *[SCENES]*.
4. ➤ Avec la touche *[BANK UP/DOWN]* sélectionnez la banque dans laquelle la scène doit être copiée.
5. ➤ Appuyez sur *[MIDI/REC]*.
6. ➤ Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité pour la scène à copier à l'aide des touches *[SCENES]*.



## Effacement d'une scène

1. ➤ Avec les touches *[SCENES]* sélectionnez la scène que vous souhaitez supprimer.
2. ➤ Maintenez la touche *[AUTO/DEL]* appuyée. Appuyez maintenant en plus sur la touche *[SCENES]* de la scène que vous souhaitez supprimer.

## Effacer toutes les scènes

Cette fonction supprime toutes les scènes enregistrées et place les canaux DMX sur « 0 ».

1. ➤ Une fois l'appareil éteint, appuyez en même temps sur les touches *[BANK DOWN]* et *[PROGRAM]*.
2. ➤ Maintenez les touches appuyées et allumez l'appareil. Toutes les scènes doivent maintenant être supprimées.

### Copier une banque

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Sélectionnez la banque à copier avec *[BANK UP/DOWN]*.
3. ➤ Appuyez sur *[MIDI/REC]*.
4. ➤ Sélectionnez la banque dans laquelle la copie doit être réalisée avec *[BANK UP/DOWN]*.
5. ➤ Appuyez sur *[MUSIC/BANK COPY]*. Toutes les LED clignotent trois fois et confirment la copie de la banque.
6. ➤ Appuyez sur *[PROGRAM]* pendant trois secondes pour quitter à nouveau le mode de programmation.

## 8.4 Programmer le Chase

Afin de pouvoir programmer des Chases, les scènes doivent avoir été programmées au préalable. Chaque Chase peut contenir jusqu'à 240 scènes.

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Sélectionnez le Chase à programmer à l'aide des touches *[CHASE]*. Un seul type de Chase peut être choisi à la fois.
3. ➤ Sélectionnez la scène souhaitée dans une banque qui renferme des scènes (voir également ↪ *Chapitre 8.3 « Programmation de scènes » à la page 36*).
4. ➤ Appuyez sur *[MIDI/REC]*.
5. ➤ Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que les scènes souhaitées soient programmées dans le Chase.

### Enregistrer une banque entière dans un Chase.

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Sélectionnez un Chase avec les touches *[CHASE]* 1-6.
3. ➤ Sélectionnez la banque qui renferme les scènes à copier avec *[BANK UP/DOWN]*.
4. ➤ Appuyez sur *[MUSIC/BANK COPY]*.
5. ➤ Appuyez sur *[MIDI/REC]*. Toutes les LED clignotent trois fois de suite indiquant ainsi que les scènes ont été copiées dans le Chase.

## Ajouter une étape

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Sélectionnez le Chase auquel vous souhaitez ajouter une étape.
3. ➤ Appuyez sur *[TAP/DISPLAY]*, l'écran affiche l'étape actuelle.
4. ➤ Sélectionnez l'étape derrière laquelle vous souhaitez ajouter une étape avec *[BANK UP/DOWN]*.
5. ➤ Appuyez sur *[MIDI/REC]*, l'affichage indique alors un numéro d'étape supérieur de un au numéro précédent. Si vous souhaitez ajouter par exemple une étape entre les étapes 3 et 4, et que vous défilez jusqu'à l'étape 3, l'affichage indique « *STEP 004* » lorsque vous appuyez sur la touche *[MIDI/REC]*.
6. ➤ Appuyez à nouveau sur *[TAP/DISPLAY]*, l'écran affiche alors les Chase, scène et banque actuels. Créez la scène souhaitée et enregistrez-la comme nouvelle étape. Ou bien sélectionnez une scène programmée que vous souhaitez ajouter à ce Chase.



*Vous pouvez appuyer sur [TAP/DISPLAY] pour passer entre le mode d'affichage « STEP » et « BANK ».*

7. ➤ Appuyez à nouveau sur *[MIDI/REC]*, toutes les LED clignotent alors brièvement trois fois indiquant ainsi que la nouvelle étape a été ajoutée dans ce Chase.

### Supprimer l'étape

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Sélectionnez le Chase qui comporte l'étape à supprimer.
3. ➤ Appuyez sur *[TAP/DISPLAY]*, l'écran affiche l'étape actuelle.
4. ➤ Sélectionnez l'étape que vous souhaitez supprimer avec *[BANK UP/DOWN]*.
5. ➤ Appuyez sur *[AUTO/DEL]* pour supprimer l'étape. Toutes les LED clignotent trois fois de suite brièvement pour indiquer que l'étape a été supprimée.

### Supprimer un Chase

1. ➤ Choisissez le Chase que vous souhaitez supprimer.
2. ➤ Maintenez *[AUTO/DEL]* appuyé pendant que vous appuyez sur *[CHASE]*. Toutes les LED clignotent trois fois de suite brièvement pour indiquer que le Chase a été supprimé.

## Supprimer des Chases

1. ► Une fois l'appareil éteint, maintenez *[AUTO/DEL]* et *[BANK DOWN]* appuyées en même temps.
2. ► Allumez l'appareil.

## 8.5 Attribuer / inverser les canaux DMX

### Attribuer un canal DMX

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Appuyez sur *[FINE]* et *[MODE]* 2 fois en même temps. La LED *[ASSIGN]* s'allume alors et indique ainsi que le mode *ASSIGN* est actif.
3. ➤ *[BANK UP/DOWN]* vous permet de passer entre pan et tilt. La LED correspondante indique votre choix.
4. ➤ Sélectionnez le scanner souhaité.
5. ➤ Appuyez sur *[TAP/DISPLAY]*, pour passer entre le mode à 8 et à 16 canaux. L'écran affiche soit « *ASSXX XX | X/Y 08CH* » soit « *ASSXX XX | X/Y 16CH* ».
6. ➤ Si nécessaire, vous pouvez passer entre les deux niveaux Page A et Page B à l'aide de *[PAGE SELECT]*.
7. ➤ Pendant que vous maintenez *[MODE]* appuyé, appuyez sur *[SCENES]*. Toutes les LED doivent clignoter brièvement, indiquant que le canal DMX a été attribué. La touche *[SCENES] 1* représente le canal DMX 1, la touche, *[SCENES] 2* le canal DMX 2 etc.
8. ➤ Répétez les étapes 3-7.



Mode à 8 canaux: Vous pouvez attribuer les mouvements PAN/TILT à 24 scanners. En mode à 8 canaux, vous pouvez enregistrer PAN / TILT pour Page A et Page B.

Mode à 16 canaux : Vous pouvez attribuer les mouvements PAN/TILT à 12 scanners. En mode à 16 canaux, vous pouvez enregistrer PAN / TILT uniquement pour Page A ou Page B.

### Inverser les canaux

1. ➤ Activer le mode de programmation.
2. ➤ Appuyez simultanément sur *[FINE]* et *[MODE]*. La LED *[REVERSE]* s'allume et vous indique que l'appareil se trouve en mode Reverse.
3. ➤ *[BANK UP/DOWN]* vous permet de passer entre pan et tilt.
4. ➤ Appuyez sur *[TAP/DISPLAY]*, pour passer entre le mode 8 et 16 canaux.
5. ➤ Sélectionnez le scanner souhaité à l'aide des touches *[SCANNERS]*.
6. ➤ Si nécessaire, vous pouvez passer entre les deux niveaux Page A et Page B à l'aide de *[PAGE SELECT]*.
7. ➤ Pendant que vous maintenez *[MODE]* appuyé, appuyez sur la touche *[SCENES]*. Toutes les LED doivent clignoter brièvement, indiquant que le canal DMX a été inversé. La touche *[SCENES]* 1 représente le canal DMX 1, la touche, *[SCENES]* 2 le canal DMX 2 etc.
8. ➤ Répétez les étapes 3-7.

Mode à 8 canaux : Vous pouvez attribuer les mouvements PAN/TILT à 24 scanners. En mode à 8 canaux, vous pouvez enregistrer PAN / TILT pour Page A et Page B.

Mode à 16 canaux : Vous pouvez attribuer les mouvements PAN/TILT à 12 scanners. En mode à 16 canaux, vous pouvez enregistrer PAN / TILT uniquement pour Page A ou Page B.

## Attribuer le temps Fade

1. ➤ Une fois l'appareil éteint, appuyez sur les deux touches [TAP/DISPLAY] et [MODE] et maintenez-les appuyées.
2. ➤ Allumez à nouveau l'appareil. Appuyez sur [TAP/DISPLAY], pour passer entre « Fade Time » et « Assign Fade Time ». L'écran affiche soit « ALL CH|FD TIME » ou « ONLY X/Y|FD TIME ».
3. ➤ Appuyez en même temps sur [TAP/DISPLAY] et [MODE], pour enregistrer le réglage. Si vous ne souhaitez pas enregistrer, appuyez sur [BLACKOUT], pour quitter le mode.

## Supprimer les réglages DMX d'un scanner

1. ➤ Activez le mode Assign ou Reverse (voir ↗ « Attribuer un canal DMX » à la page 48 et ↗ « Inverser les canaux » à la page 50).
2. ➤ Avec les touches [SCANNER] sélectionnez le scanner que vous souhaitez supprimer.
3. ➤ Appuyez simultanément sur [AUTO/DEL] et [MODE]. Toutes les LED clignotent trois fois de suite brièvement pour confirmer l'opération de suppression.

### Réinitialiser tous les canaux DMX

1. ➤ Éteignez l'appareil.
2. ➤ Appuyez simultanément sur *[AUTO/DEL]* et *[MODE]* et maintenez ces touches appuyées.
3. ➤ Maintenez les touches appuyées et allumez l'appareil à nouveau. Toutes les LED clignent brièvement et confirment l'opération de suppression. Tous les canaux attribués ou inversés sont à nouveau réinitialisés.

### Afficher les canaux DMX

1. ➤ Appuyez simultanément sur *[MODE]* et *[FINE]*, la LED *[ASSIGN]* s'allume.
2. ➤ Si vous appuyez à nouveau sur les deux touches, la LED *[ASSIGN]* et la LED *[REVERSE]* s'allument.
3. ➤ En appuyant sur les touches *[SCANNERS]*, vous pouvez afficher les canaux pan et tilt du scanner respectif.

## Configurer un nouveau logo

1. ➤ Éteignez l'appareil.
2. ➤ Maintenez les touches [SCANNERS] 6 et 12 appuyées en même temps pendant que vous allumez à nouveau l'appareil. Relâchez ensuite les touches.
3. ➤ Appuyez sur la touche [SCANNERS] 6 ou 12 pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
4. ➤ Appuyez sur [Bank Up] ou [Bank Down] pour modifier les caractères sur la position actuelle.
5. ➤ Répétez les étapes 3-4. Vous pouvez saisir jusqu'à 16 lettres sur deux lignes.
6. ➤ Appuyez simultanément sur les touches [SCANNERS] 6 et 12 pour enregistrer les nouvelles lettres. Toutes les LED clignotent brièvement pour indiquer que l'opération a été correctement exécutée. Si vous ne souhaitez pas enregistrer, appuyez sur [BLACKOUT], pour quitter cette fonction.

## 8.6 Activation de scènes

### Mode manuel

1. ➤ Dès que vous allumez l'appareil, vous vous trouvez automatiquement en mode manuel.
2. ➤ Veillez à ce que les LED *[AUTO]* et *[MUSIC]* ne s'allument pas.
3. ➤ Sélectionnez la banque qui renferme la scène à supprimer avec *[BANK UP/DOWN]*.
4. ➤ Appuyez sur la touche *[SCENES]* correspondante pour sélectionner la scène souhaitée.

## Mode automatique

Cette fonction vous permet de faire tourner une banque de scènes en boucle.

1. ➤ Appuyez sur *[AUTO/DEL]*, pour activer le mode automatique. La LED *[AUTO]* s'allume et indique l'activation.
2. ➤ Sélectionnez une banque avec des scènes pour le déroulement avec *[BANK UP/DOWN]*.
3. ➤ Dès que vous avez choisi la banque dont les scènes doivent se dérouler, vous pouvez régler les scènes comme vous le souhaitez à l'aide des boutons de réglage *[WAIT TIME]* (ou de la touche *[TAP SYNC/DISPLAY]*) et *[FADE TIME]*.



*[TAP SYNC]* vous permet de régler la vitesse en appuyant à plusieurs reprises. L'écart entre les deux dernières pressions de touche respectives définit alors la vitesse avec un maximum de 5 minutes. Si vous utilisez cette fonction, les réglages effectués précédemment avec le Fader *[WAIT TIME]* sont ignorés tant que vous ne les déplacez pas.

4. ➤ Appuyez une nouvelle fois sur *[AUTO/DEL]* pour quitter le mode.

### Commande par la musique

1. ➤ Appuyez sur *[MUSIC/BANK COPY]*, pour activer la commande par la musique. La LED *[MUSIC]* s'allume alors.
2. ➤ Sélectionnez Banque avec *[BANK UP/DOWN]*. Les scènes se déroulent maintenant en boucle au rythme de la musique, que l'appareil détecte via le microphone intégré.
3. ➤ Appuyez sur *[MUSIC/BANK COPY]*, pour quitter le mode.

## 8.7 Charger les Chases

Il faut tout d'abord programmer les scènes avant de pouvoir faire dérouler les Chases !



## Mode manuel

1. ➤ Lorsque vous allumez l'appareil, vous vous trouvez automatiquement en mode manuel.
2. ➤ Appuyez sur l'une des six touches *[CHASE]* pour sélectionner le Chase souhaité. Si vous appuyez de nouveau sur la touche, désactivez cette fonction.
3. ➤ Le bouton de réglage *[FADE TIME]* vous permet maintenant de régler le temps Fading de la scène actuelle.
4. ➤ Vous pouvez afficher les étapes du Chase à la suite avec *[BANK UP/DOWN]*.

## Mode automatique

1. ➤ Appuyez sur *[AUTO/DEL]*, pour activer le mode automatique. La LED *[AUTO]* à l'écran vous indique que le mode est actif.
2. ➤ Appuyez sur l'une des six touches *[CHASE]* pour sélectionner le Chase souhaité. Si vous appuyez de nouveau sur la touche, désactivez cette fonction.
3. ➤ Le bouton de réglage *[WAIT TIME]* (ou la touche *[TAP SYNC]*) et le bouton de réglage *[FADE TIME]* vous permettent de régler le Chase comme souhaité.

Vous pouvez sélectionner plusieurs Chases à la fois. Les Chases de déroulent dans l'ordre dans lequel vous les sélectionnez.

### Commande par la musique

1. ➤ Appuyez sur *[MUSIC/BANK COPY]*, pour activer la commande par la musique. La LED *[MUSIC]* à l'écran vous indique que le mode est actif.
2. ➤ Appuyez sur l'une des six touches *[CHASE]* pour sélectionner le Chase souhaité. Le Chase est commandé selon le rythme de la musique. Vous pouvez sélectionner plusieurs Chases à la fois.

## 8.8 Les fonctions MIDI

### Réglage du canal MIDI

1. ➤ Maintenez *[MIDI/REC]* appuyée pendant trois secondes. L'écran affiche le dernier canal MIDI réglé.
2. ➤ La touche *[BANK UP/DOWN]* vous permet de sélectionner un canal DMX 01-16 que vous assignez comme canal MIDI.
3. ➤ Appuyez à nouveau pendant trois secondes sur *[MIDI/REC]* pour enregistrer le réglage et désactiver les réglages MIDI. Si vous ne souhaitez pas enregistrer le réglage, appuyez sur une autre touche de votre choix (à l'exception de *[BANK UP/DOWN]*), pour quitter le mode MIDI.

**Commande**

Cet appareil reçoit les signaux « Note On ». Ces signaux permettent d'afficher 15 banques (0-15) avec des scènes et six Chases avec des scènes. De plus, la fonction Blackout peut être commandée avec MIDI.

Banque	Numéro de note	Fonction
Banque 1	00 à 07	Activer/désactiver les scènes 1-8 de la banque 1
Banque 2	08 à 15	Activer/désactiver les scènes 1-8 de la banque 2
Banque 3	16 à 23	Activer/désactiver les scènes 1-8 de la banque 3
:	:	:
Banque 14	104 à 111	Activer/désactiver les scènes 1-8 de la banque 14
Banque 15	112 à 119	Activer/désactiver les scènes 1-8 de la banque 15
Chase 1	120	Activer/désactiver le Chase 1
Chase 2	121	Activer/désactiver le Chase 2
Chase 3	122	Activer/désactiver le Chase 3
Chase 4	123	Activer/désactiver le Chase 4

<b>Banque</b>	<b>Numéro de note</b>	<b>Fonction</b>
Chase 5	124	Activer/désactiver le Chase 5
Chase 6	125	Activer/désactiver le Chase 6
	126	Blackout

## 8.9 Envoi de données



*Vous devez établir une connexion DMX entre les deux contrôleurs avant de pouvoir transférer des données.*

- 1.** ➤ Une fois l'appareil éteint, appuyez simultanément sur *[SCANNERS] 2*, *[SCANNERS] 3* et *[SCENES] 1*.
- 2.** ➤ Maintenez les touches appuyées et allumez l'appareil à nouveau. L'écran affiche « *TRANSMIT* ». Le contrôleur est maintenant prêt pour la transmission.
- 3.** ➤ Pour démarrer l'opération de transmission, appuyez en même temps sur *[SCENES] 7* et *[SCENES] 8*.

## 8.10 Réceptionner des données

1. ➤ Une fois l'appareil éteint, appuyez simultanément sur *[SCANNERS] 8*, *[SCANNERS] 9* et *[SCENES] 2*.
2. ➤ Maintenez les touches appuyées et allumez l'appareil à nouveau. L'écran affiche « *RECEIVE* ». Le contrôleur réceptionne maintenant les données.
3. ➤ Dès que l'opération de transmission est terminée, l'appareil revient automatiquement à l'état normal.

## 9 Données techniques

Protocole de commande	DMX	
Nombre de canaux DMX	192	
Connexions d'entrée	MIDI	1 × prise DIN, 5 pôles
	Signal audio	Prise Cinch, 100 mV ... 1 Vpp
	Entrée DMX	Prise XLR, 3 pôles
	Alimentation électrique	Prise pour câble de bloc d'alimentation
Connexions de sortie	Sortie DMX	Prise XLR, 3 pôles
	Machine à brouillard	1 × prise DIN, 5 pôles
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation (9 V $\overline{\text{DC}}$ (DC), 300 mA min., plus à l'intérieur)	
Dimensions (L × H × P)	423 mm × 73 mm × 132 mm	
Poids	2,5 kg	

Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

### Informations complémentaires

Fonction Preset	Non
Possibilité d'enregistrement externe	Non
Univers DMX	1
Ethernet	Non



## 10 Câbles et connecteurs

### Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience lumineuse parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un contrôleur DMX détruit, un court-circuit ou « seulement » un spectacle lumière qui ne fonctionne pas.

### Connexions DMX

Une prise XLR tripolaire sert de prise DMX, une fiche XLR tripolaire d'entrée DMX. Le dessin et le tableau ci-dessous montrent le brochage d'un couplage adapté.



1	Terre (blindage)
2	Signal inverse, (DMX-, point froid)
3	Signal (DMX+, point chaud)

DMX-Master I, DMX-Master MK II ENC

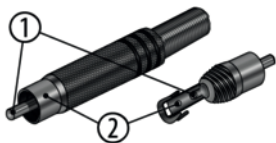
### Connexions DMX



Une prise XLR à cinq pôles sert de prise DMX, une fiche XLR à cinq pôles d'entrée DMX. Le dessin et le tableau ci-dessous montrent le brochage d'une prise adaptée.

Pin	Brochage
1	masse (blindage)
2	signal inversé (DMX-, « cold »)
3	signal (DMX+, « hot »)
4	libre / deuxième connexion (DMX-)
5	libre / deuxième connexion (DMX+)

### Connexions Cinch



Le dessin et le tableau montrent le brochage d'un connecteur Cinch.

1	Signal
2	Terre

## 11 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



DMX-Master I, DMX-Master MK II ENC





